



PolBalt Sp. z o.o.

ul. Octowa 3 lok. 3
15 – 399 Białystok, Polska

NIP: 5423238154
REGON: 200859704
KRS: 0000514057

Tel. +48 85 831-16-28
E-mail: biuro@polbalt.com.pl
Web: <http://polbalt.com.pl>

.....
(miejsowość i data / place and date)

UPOWAŻNIENIE / AUTHORIZATION

No: _____

Do działania w formie przedstawicielstwa / To act as a representative:
bezpośredniego (direct) / ~~pośredniego (indirect)*~~

Upoważniam agencję celną / I authorize the customs agency:

PolBalt Sp. z o.o.
ul. Octowa 3 lok. 3, 15-399 Białystok
NIP: 5423238154
REGON: 200859704

do podejmowania na rzecz / to act in favor of:

.....
.....
.....
.....

**(nazwa, adres, NIP, EORI osoby/firmy udzielającej upoważnienia/
name and address, Nr VAT, Nr EORI of the company/person granting the authorization)**

wszelkich czynności i formalności przewidzianych przepisami Unijnego Kodeksu Celnego na podstawie art. 5, art. 18, art. 19 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 z dnia 9 października 2013r., ustanawiającego unijny kodeks celny oraz do składania wszelkich wniosków do organów celnych /
all activities and formalities for by the provisions of the EU Customs Code based on art. 5, art. 18, art. 19 of Regulation (EU) № 952/2013 of the European Parliament and of the Council of 9th October 2013 laying down the EU Customs Code and for submitting all applications to customs authorities.

Jednocześnie wyrażam zgodę na udzielenie dalszego upoważnienia stosownie do art. 77 Prawa Celnego* /
I agree to provide further authorisation pursuant to art. 77 of the Customs Act*

Prawo do wykonywania działań objętych tym pełnomocnictwem przynależy do wszystkich agentów celnych zatrudnionych w agencji celnej PolBalt Sp. z o.o. bez względu na rotacje kadrowe /

The right to exercise the activities covered by the authorization belongs to all customs agents employed in the customs agency PolBalt Sp. z o.o. regardless of rotation of staff.

Niniejsze upoważnienie ma charakter* / This authorization is:

- a) stały / permanent
- b) terminowy, do dnia / with a fixed time to the day:
- c) jednorazowy / one-time

.....
**(pieczętka, stanowisko i czytelny podpis upoważniającego /
(stamp, position, legible signature of the person authorizing)**

.....
Potwierdzenie przyjęcia upoważnienia /
Confirmation of receipt of authorization:
(data i podpis agenta celnego
działającego w imieniu PolBalt Sp. z o.o.)

niepotrzebne skreślić / delete as appropriate *



PolBalt Sp. z o.o.

ul. Octowa 3 lok. 3
15 – 399 Białystok, Polska

NIP: 5423238154
REGON: 200859704
KRS: 0000514057

Tel. +48 85 831-16-28
E-mail: biuro@polbalt.com.pl
Web: <http://polbalt.com.pl>

Do upoważnienia należy dołączyć dokumenty firmy z których jednoznacznie wynika iż osoba składająca podpis pod upoważnieniem jest do tego uprawniona / The authorization must be accompanied by company documents which clearly state that the person signing the authorisation is authorised to do so:

- w przypadku firm zarejestrowanych na terenie PL - kopie KRS lub zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej lub wydruki z elektronicznych ewidencji KRS lub CEIDG / in case of companies registered in Poland – the copies of the National Court Register (KRS), certificate of Entry into the Business Activity Register (CEIDG) or the printouts from electronic records of KRS or CEIDG;
- w przypadku firm zarejestrowanych poza obszarem Unii Europejskiej kopia lub wydruk z rejestru działalności gospodarczej właściwego dla kraju rejestracji firmy / in case of companies registered outside the EU the copy or the printout from the business activity register appropriate for the country of the company registration.

Potwierdzenie dokonania przelewu w kwocie 17 zł na konto nr./

Confirmation of the bank transfer in the amount of 17 PLN to the bank account no.:

Urząd Miasta Poznania

Plac Kolegiacki 17, 61-841 Poznań
94 1020 4027 0000 1602 1262 0763

Mocodawca zobowiązuje się, w trybie natychmiastowym, powiadomić pisemnie agencję celną PolBalt Sp. z o.o. o ewentualnych zmianach w zarządzie spółki, w składzie osobowym wspólników lub w zaświadczeniu o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej /

The principal is obliged to immediately give notice in writing to customs agency PolBalt Sp. z o.o. of any changes in the management of the company in the management of the company including those of the composition of the shareholders or changes in entry into the business activity register.

Uprzejmie prosimy o wpisanie następujących informacji do kontaktu w sprawach celnych oraz płatności /

We kindly ask you to enter the following information for contact in customs matters and payments:

imię i nazwisko osoby kontaktowej / name and surname of contact person:

.....

numer tel. / telephone no.:

.....

adres e-mail / email address:

.....

imię i nazwisko osoby kontaktowej w sprawach płatności / name and surname of contact person in matters of payments:

numer tel. / telephone no.:

.....

adres e-mail / email address:

.....

W przypadku zmiany powyższych danych, mocodawca zobowiązany jest do ich bezzwłocznego uaktualnienia / In the case of changes to the above data, the principal is obliged to update them without delay.



Informacja Uzupelniajaca / Additional Information:

1. wszystkie dokumenty prosimy niezwłocznie przesać drogą elektroniczną na nasz e-mail:
agent@polbalt.com.pl /
all documents should be sent immediately by email to our e-mail address agent@polbalt.com.pl;
2. w terminie 6-ciu dni przesać oryginał upoważnienia na adres agencji celnej PolBalt Sp. z o.o./ within 6 days, send the original authorization to the address of the customs agency PolBalt Sp. z o.o.:

PolBalt sp. z o.o.
ul. Octowa 3 lok. 3
15 – 399 Białystok, Polska

(w przypadku niedostarczenia oryginału upoważnienia w wyznaczonym terminie, żadne czynności związane z reprezentowaniem przed organami celnymi nie będą podejmowane /
in the case of failure to provide the original authorization within the prescribed period, no activities related to representation before the customs authorities will be taken)

3. upoważnienie powinno być podpisane czytelnie przez osobę, która zgodnie z załączonymi dokumentami założycielskimi jest uprawniona do reprezentowania firmy / the authorization should be signed legibly by a person who, in accordance with the attached founding documents, is authorized to represent the company (w przeciwnym wypadku, nie zostanie ono przyjęte / otherwise, it will not be accepted)

.....
czytelny podpis upoważniającego /
legible signature of the person authorizing